



## VENÄJÄ, LYHYT OPPIMÄÄRÄ 14.3.2019

Nämä täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt eivät sido ylioppilastutkintolautakunnan arvostelua. Lopullisesta arvostelusta päättää tutkintoaineen sensorikunta.

Kohtien 7, 11 ja 13 arvostelussa käytetään ainoastaan pisteitystaulukossa mainittuja pisteitä.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Digitaalisen kokeen arvostelupalvelun ohjeet ovat lautakunnan verkkosivuilla osoitteessa:  
<https://www.ylioppilastutkinto.fi/arvostelupalvelun-kayttoohje-opettajille>

Tehtävän 19 ja 20 arvioitavat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on ylioppilastutkintolautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskevissa määräyksissä.

[https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston\\_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sahkoiset\\_kielikokeet\\_maaraykset\\_30.11.2017\\_fi.pdf](https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sahkoiset_kielikokeet_maaraykset_30.11.2017_fi.pdf)

### **Sisällysluettelo:**

**Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt**  
**Produktiivisten vastausten käsikirjoitus**  
**Kokeen pisteitys**  
**Muuta arvostelussa huomioon otettavaa**

### **Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt:**

#### **OSA I Kuullun ymmärtäminen**

##### Объявления

- 1.1. tavaratalossa
- 1.2. venemessuilla
- 1.3. lentokoneessa

##### Дарья Никитина

- 2.1. Hän sai sieltä työtarjouksen.
- 2.2. Hän meni siellä naimisiin.
- 2.3. Hän tutustui uran kannalta hyödylliseen henkilöön.
- 2.4. Hän on todellinen alansa ammattilainen.
- 2.5. Siellä on aina mukavaa käydä.

##### Рекламы

- 3.1. Kaikki tuotteet ovat samanhintaisia samassa kaupungissa.



### 3.2. Siellä on runsaat annokset.

#### Диалоги

- 4.1. He voivat toteuttaa siellä ammatillisia toiveitaan.
- 4.2. Vaimo on valinnut sohvan itse.
- 4.3. Hän voi hieman huonosti.
- 4.4. Siinä oli kiinnostava artikkeli.
- 4.5. He ovat ylpeitä aikaansaannoksistaan.

#### Работа для школьников

- 5.1. F
- 5.2. C
- 5.3. E
- 5.4. D
- 5.5. A
- 5.6. H

#### Группа «Кубикмагги»

- 6.1. Taloudellinen tilanne
- 6.2. He olivat silloin niin huolettomia.
- 6.3. He myöhästyivät junasta.
- 6.4. Vaunussa oli tuskaisen kuumaa.

#### Азат Валеев (video)

- 7.1. 24 vuotta (2 p.) / Öisin / Yöllä (2 p.)
- 7.2. Oma toimisto ja (menestyvä) yritys. (2 p.) / Hän voi tehdä mitä haluaa. Hän voi matkustella maailmalla (2 p.).
- 7.3. (E-) kirjan (2 p.) / Jäätelöön, elokuvaan, vaatteisiin, lahjoihin (vähintään 3 asiaa mainittu) (2 p.)
- 7.4. Pitää (jatkaa ja) kehittyä (2 p.) / Hän oli ansainnut ensimmäisen miljoonansa (2 p.).
- 7.5. He molemmat myivät kiinalaisia/samanlaisia tuotteita netissä. / He tekivät samanlaista bisnestä. (2 p.) Kahden lapsen äiti, taksinkuljettaja, opiskelijoita (vähintään 2 mainituista) (2 p.)

## **OSA II Luetun ymmärtäminen**

#### Отдых в Финляндии

- 8.1. C
- 8.2. D
- 8.3. E
- 8.4. A
- 8.5. F
- 8.6. B



### Отличный отзыв

- 9.1. Tutustuessaan kaupungin nähtävyyksiin netissä
- 9.2. Nina aikoo tulla museoon uudelleen.
- 9.3. Saada tietoa eri kaupungeista

### Объявление

- 10.1. Ei
- 10.2. Ei
- 10.3. Kyllä
- 10.4. Kyllä

### Реклама

- 11.1. Monipuolisia annoksia ja juomia (2 p.), ruokailua ryhmille (2 p.)
- 11.2. Venäjän nähtävyyksistä (2 p.) ja (eri) ammateista (2 p.)

### Вредное воспитание

- 12.1. Kasvattaa lasta perinteisen roolimallin mukaan
- 12.2. Vakoilla, minkälaista kirjeenvaihtoa lapsi käy somessa
- 12.3. Tiedustella toistuvasti koulutapahtumista
- 12.4. Vitsailla lapsen ulkonäöstä
- 12.5. Määräillä lasta kaikissa asioissa

### Гости во Владивостоке

- 13.1. Hänen housunsa repesivät (2 p.), sitä pidettiin syksyn tapauksena (Vladivostokissa) (2 p.).
- 13.2. Koko maassa tunnetaan hänet, ja kaikki laulavat hänen laulujaan (2 p.), hänellä on aina (hienoja) uusia lauluja konserteissaan (2 p.).
- 13.3. Kyseessä on hänen kymmenes show'nsa, ja hän on esiintynyt 20 vuotta (2 p.). Show'n tekemiseen on osallistunut yli 150 henkilöä kuudesta maasta (2 p.).

## **OSA III Rakenne ja sanasto**

### Илья Варламов

- 14.1. поездки
- 14.2. назвать
- 14.3. ездить
- 14.4. Возможно
- 14.5. мир
- 14.6. даёт
- 14.7. один
- 14.8. каждый
- 14.9. занимается
- 14.10. чтобы



### Мамонты в Москве

- 15.1. увидеть
- 15.2. открытия

### Старые стулья

- 16.1. нашла
- 16.2. Внимательно
- 16.3. вещь

### Российского робинзона спасли в пятницу

- 17.1. до Испании из Стокгольма
- 17.2. откуда он родом
- 17.3. в ночь на среду
- 17.4. вещи капитана
- 17.5. жизнь и здоровье

### Изобрёл велосипед

- 18.1. коллекции
- 18.2. пятом
- 18.3. мог
- 18.4. соревнования
- 18.5. школы
- 18.6. мороженого
- 18.7. сидят
- 18.8. другу
- 18.9. того
- 18.10. садился



## **VENÄJÄ lyhyt oppimäärä, kuullunymmärtäminen, kevät 2019** **käsikirjoitus / produktiiviset vastaukset**

7.1.

Мне сейчас 24 года.

..., где я работал по ночам. Когда все ложились спать, я приходил сюда, писал, конспектировал свои планы, свои проекты, которые буду развивать в будущем.

7.2.

Сейчас я нахожусь в своём офисе. А если бы мне пару лет назад сказали, что у тебя будет свой офис, у тебя будет хороший, работающий бизнес, ты сможешь путешествовать по миру и, вообще, позволить себе всё, что ты хочешь, я бы, наверное, не поверил. Но сейчас всё это у меня есть...

7.3.

Я нашёл в Интернете книги, которые продавались с правами перепродажи... Первая книга называлась ... Эта книга, которая учила людей ... была такая книга техническая... Я купил эту книгу за пять долларов и начал продавать её тоже за пять долларов... заработал свои первые 50 долларов.

Эти деньги я потратил прямо в своё удовольствие. Я купил себе там мороженое, пошёл сходил в кино, купил даже себе одежды и ещё смог сделать подарок родителям.

7.4.

... нужно продолжать делать то же самое, делать ещё лучше.

... я заработал свой первый миллион.

7.5.

Я познакомился с Никитой Фофановым... он тоже продавал китайские товары в Интернете.

Мы вырастили огромное количество миллионеров: например, мама двоих детей, бывший таксист, бывший сетевик, студенты из Петербурга...



Kokeen pisteitys / poängsättningen av provet

Tehtävä	Osioiden määrä	Pisteitys	Enint.
Uppgift	Antal deluppgifter	Poängsättning	Max.
1.1.-1.3.	3 x	3/0 p.	9 p.
2.1.-2.5.	5 x	3/0 p.	15 p.
3.1.-3.2.	2 x	3/0 p.	6 p.
4.1.-4.5.	5 x	2/0 p.	10 p.
5.1.-5.6.	6 x	3/0 p.	18 p.
6.1.-6.4.	4 x	3/0 p.	12 p.
7.1.-7.5.	5 x	4/2/0 p.	20 p.
8.1.-8.6.	6 x	3/0 p.	18 p.
9.1.-9.3.	3 x	3/0 p.	9 p.
10.1.-10.4.	4 x	2/0 p.	8 p.
11.1.-11.2.	2 x	4/2/0 p.	8 p.
12.1.-12.5.	5 x	3/0 p.	15 p.
13.1.-13.3.	3 x	4/2/0 p.	12 p.
14.1.- 14.10.	10 x	1/0 p.	10 p.
15.1.-15.2.	2 x	1/0 p.	2 p.
16.1.-16.3.	3 x	1/0 p.	3 p.
17.1.-17.5.	5 x	1/0 p.	5 p.



---

18.1.-18.10.	10 x	2/0 p.	20 p.
19a / 19b	1 x		Max 33 p.
20a / 20b	1 x		Max 66 p.
			Yht./Tot. 299 p.

---

## **Muuta arvostelussa huomioon otettavaa**

### **Kirjoitussuoritusten arvostelu**

Virheet/ongelmakohdat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.